EN

ExitPoint® XL500

Through-Hole Drill Guide

BEFORE YOU BEGIN

THIS TOOL WORKS BY DETECTING A HIGH-POWERED MAGNET ON THE OTHER SIDE OF A WALL. IT DOES NOT DETECT STUDS, PIPES, OR ELECTRICAL WIRES. **USE OTHER TOOLS TO DETECT STUDS, PIPES, OR ELECTRICAL WIRES BEFORE DRILLING.**

- Always use a new 9V alkaline battery with an extended expiration date, at least 3 years beyond the current date. Match the direction of the battery to the clip connector inside the battery cavity.

- Before drilling, use a Zircon® stud finder to scan for studs and other materials at several different heights on the wall and mark the location of every target indicated by the scanner. This is called "mapping the wall." Pipes and other objects will likely not give consistent readings from floor to ceiling like a stud will.

- Readings should always be consistent and repeatable.

- Materials more than 9" (22.9 cm) thick may be too thick to scan through.

⚠ WARNING

- Do not assume there are no live electrical wires in the wall. Do not take actions that could be dangerous if the wall contains a live electrical wire. Always turn off the electrical, gas, and water supplies before penetrating a surface. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury or property damage.

- This tool does NOT detect hidden objects behind a surface. You must use other information sources to locate, and avoid, objects behind a surface before drilling.

- Keep magnets away from children, pacemakers, medical, and other electronic devices.

- Fingers can get severely pinched between two attracting magnets.

- Do not dismantle magnet housings. Magnets can peel, crack, or shatter if allowed to slam together.

- Do not expose magnets to magnetic media and other electronics. The strong magnetic fields can damage these items.

- Keep magnets away from heat and fire.

TROUBLESHOOTING & CONSTRUCTION TIPS

SITUATION	LIKELY CAUSE	SOLUTION
• Receiver does not power on or powers off immediately. • Receiver keeps recalibrating or indicating calibration error. • Ready Indicator is red.	Battery level too low for proper operation.	Replace with brand new 9V alkaline battery.
Solid red Directional Indicator LEDs flicker when Receiver is believed to be over Target Magnet.	Receiver needs to be recalibrated.	Move receiver away from suspected target location, recalibrate, then restart search for Target Magnet.
	Target Magnet is oriented with yellow side towards wall or target is too far away.	Orient Target Magnet with yellow side away from wall.
Directional Indicator LEDs continue to flicker after several recalibration attempts.	Receiver is unable to locate Target Magnet in this particular location.	Change to DeepScan® Mode (Large Target Magnet) and rescan for Target Magnet.
Unable to locate Target Magnet.	Target magnet is oriented with yellow side facing wall.	Orient Target Magnet away from wall with yellow side facing out.
	Receiver is within approximately 1" (25 mm) of Target Magnet.	If Receiver is too close to Target Magnet, magnetic lines wrap around magnet. Move Receiver further away from Target Magnet and rescan.
	Target Magnet distance exceeds scan mode specifications.	Check scan depth, Target Magnet size, and scan mode.

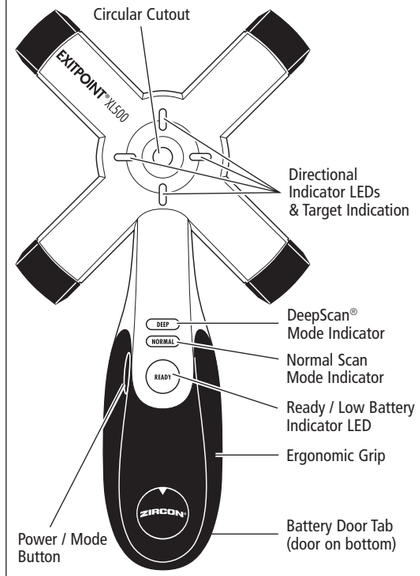
DISPLAY	INDICATES
Normal Scan Mode Indicator LED is illuminated.	Tool is in Normal Scan Mode. Use Small Target Magnet marked ▲.
DeepScan® Mode Indicator LED is illuminated.	Tool is in DeepScan® Mode. Use Large Target Magnet marked ▲▲.
Amber Directional Indicator LEDs flash in clockwise circular motion.	Tool is calibrating. Wait for it to finish before scanning.
All LEDs on for approximately 1 second. A short beep sounds.	Calibration is complete. Receiver is ready to scan.
Red LEDs flash.	• Target Magnet detected, but not yet located. • Detection of stray magnetic fields in DeepScan® Mode.
Red LEDs on.	Target is located.
Amber top and bottom LEDs flash alternately with left and right LEDs.	Calibration error. Recalibrate again.

Visit www.zircon.com for the most current instructions.

ZIRCON®

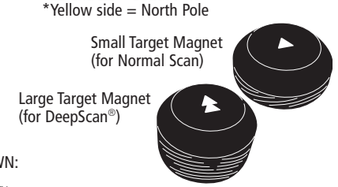
FCC Part 15 Class B Registration Warning: This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

HANDHELD RECEIVER



MAGNETS

*▲ and ▲▲ = South Pole
*Yellow side = North Pole



NOT SHOWN:

- 9V battery
- Reusable adhesive disks (9)
- Protective case for storage and carrying

The Zircon® ExitPoint® XL500 is designed to detect exit points through walls before drilling and coring. It operates in one of two modes:

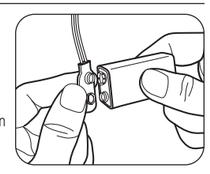
- **Normal Scan** is optimized for interior walls with ½" (1.3 cm) drywall on both sides, up to 4½" (11.4 cm) thick
- **DeepScan®** is for use with thicker walls, up to 9" (22.9 cm)

NOTE: Accuracy will be impacted unless instructions are carefully followed.

Detection depth can vary due to wall material and construction.

INSTALL 9-VOLT BATTERY

Install 9V battery, as shown.



Always use a new 9V alkaline battery with an extended expiration date at least 3 years beyond the current date.

Be sure not to pull on wires when disconnecting an old battery.

POWER UP

To activate Receiver, press the Power / Mode Button. Lights will flash as tool automatically calibrates, then a beep will sound, and the Ready Indicator LED will light green to indicate the device is ready for use.

A calibration error is indicated by top and bottom Directional Indicator LEDs flashing alternately with left and right LEDs. Move the Receiver away from the suspected location of the Target Magnet and recalibrate.

POWER DOWN

To power down, press and hold Power / Mode Button for 2 seconds. Lights will turn off.

Tool will also automatically power down 3 minutes after last calibration.

USE NORMAL SCAN MODE

The Receiver powers up in Normal Scan Mode, as indicated by the Normal Scan Mode Indicator light. Always use the Small Target Magnet when scanning in this mode. (**Figure A**)

Figure A

1. Determine where the drill exit hole should be. Clean the surface of any dust or oils, and make sure the surface is dry.

Remove the protective plastic from both sides of an adhesive disk, then use the disk to affix the Small Target Magnet to the spot, with the yellow side facing away from wall. (**Figure B**)

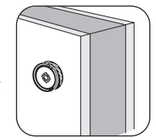


Figure B

NOTE: Do not discard the protective plastic covers for a disk. The disk can be reused if covered again and stored after use.

2. Hold the Receiver with thumb on one side and fingers on the other. Place the Receiver flat against the opposite surface from the Target Magnet, but in an area not likely to be over it.

3. Power up the Receiver and let it calibrate until all LEDs turn on for approximately 1 second.

4. Move the Receiver horizontally or vertically. The amber Directional Indicator LEDs will point toward the target. When the Receiver is near the Target Magnet, all of the Directional Indicator LEDs will light red. Mark the spot with a pencil through the Circular Cutout. (**Figure C**)

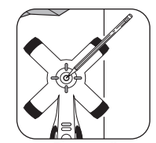


Figure C

NOTE: If the unit indicates a large target area, refine the scan to more accurately find the target location.

REFINE NORMAL SCAN MODE

1. Repeat steps 1 – 3 under USE NORMAL SCAN MODE.

2. Move the Receiver horizontally. The amber Directional Indicator LEDs will point toward the target. When the Receiver is near the Target Magnet, all of the Directional Indicator LEDs will light red. Mark the spot with a pencil through the Circular Cutout. (**Figure C**)

3. Continue scanning in the same direction until the Directional Indicator LEDs until the Directional Indicator LEDs revert to amber, then reverse direction. Mark the location where all of the Directional Indicator LEDs light red. The approximate midpoint of the target is between the two marks. (**Figure D**)

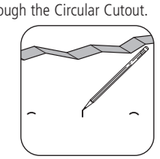


Figure D

4. Without recalibrating, move the Receiver to the midpoint, then scan vertically until the top and bottom limits are marked. The center of the Target Magnet should be the midpoint between the top and bottom marks. (**Figure E**)

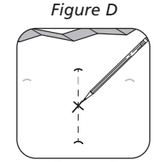


Figure E

USE DEEPSCAN® MODE

DeepScan® Mode scans up to 9" (22.9 cm) thick.

For DeepScan®, always use the Large Target Magnet. (**Figure F**)

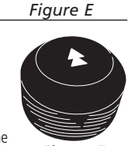


Figure F

1. Determine where the drill exit hole should be. Affix the Large Target Magnet to the spot with a reusable adhesive disk, yellow side facing away from wall.

2. Power up Receiver, then double press Power / Mode Button to switch to DeepScan® Mode. The DeepScan® Mode Indicator light will illuminate.

3. Move the Receiver horizontally or vertically. The amber Directional Indicator LEDs will point toward the target. When the Receiver is near the Target Magnet, all of the Directional Indicator LEDs will light red. Mark the spot with a pencil through the Circular Cutout. (**Figure C**)

NOTE: If the unit indicates a large target area, refine the scan to more accurately find the target location.

REFINE DEEPSCAN® MODE

While in DeepScan® mode, refer to REFINE NORMAL SCAN MODE steps 2 – 4.

STORING REUSABLE ADHESIVE DISKS

This tool comes with 9 double-sided, reusable adhesive disks. With repetitive use or exposure to dust particles, disks may lose stickiness. Gently wash with soapy water, rinse, air dry, and reuse.

The disks can be stored in the case.

To order more reusable adhesive disks, email techsupport@zircon.com.

⚠ MAGNET SAFETY WARNINGS

The ExitPoint® XL500 magnets are very strong and are more powerful than other kinds of magnets. **HANDLE WITH CARE TO AVOID PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO THE MAGNETS.** Fingers and other body parts can be pinched between two magnets.

1. KEEP MAGNETS AWAY FROM CHILDREN. The ExitPoint® XL500 magnets are not toys. Children should not be allowed to handle these magnets.

2. EXITPOINT® XL500 MAGNETS CAN AFFECT PACEMAKERS. The strong magnetic fields near these magnets may affect pacemakers, implanted cardioverter defibrillators, and other medical devices. Many of these devices employ a feature that deactivates them with a magnetic field. Therefore, **EXTREME care must be taken to avoid inadvertently deactivating such devices.**

3. EXITPOINT® XL500 MAGNETS ARE BRITTLE. Despite being made of metal and covered in rubber and plastic, these magnets are not as durable as steel and should be handled with care.

DO NOT REMOVE COVERING. These magnets can peel, chip, crack, or shatter if allowed to slam together. Eye protection should be worn since shattering magnets can launch small pieces at great speeds.

4. MAGNETS CAN AFFECT MAGNETIC MEDIA. The strong magnetic fields near these magnets can damage magnetic media such as floppy disks, credit cards, magnetic I.D. cards, cassette tapes, video tapes, or other such devices. They can also damage wireless phones, televisions, VCRs, computer monitors, and CRT displays. **DO NOT PLACE magnets near electronic appliances.**

5. MAGNETS MAY BECOME DEMAGNETIZED AT HIGH TEMPERATURES. DO NOT EXCEED 175°F (80°C).

6. MAGNET POWDER OR DUST IS FLAMMABLE. Avoid drilling or machining these magnets. When ground into a dust or powder, this material is highly flammable.

DO NOT DRILL OR MACHINE.

7. THOSE WITH NICKEL ALLERGIES SHOULD AVOID PROLONGED CONTACT WITH UNCOVERED MAGNETS. If you have a nickel allergy, avoid directly handling these uncovered magnets.

8. STRONG MAGNETIC FIELDS CAN INTERFERE WITH COMPASSES AND NAVIGATION. IATA (International Air Transport Association) and US Federal rules and regulations cover shipping magnets by air and ground delivery. Magnetic fields can influence compasses, magnetometers used in air transport, and internal compasses of smartphone and GPS devices.

9. THESE MAGNETS CAN CORRODE. These magnets are not waterproof. If used underwater, outdoors, or in a moist environment, they can rust, corrode, and lose magnetic strength.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

Zircon Corporation ("Zircon") warrants to the original purchaser (or original user by gift) that this product will be free from defects in materials and workmanship for its useful life (not to exceed twenty years from date of purchase). This warranty is limited to the electronic circuitry of the product, and specifically excludes consumable parts, including batteries, and software, even if packaged with the product. Defects caused by abuse, modification, handling contrary to these instructions, other unreasonable use, or neglect are not covered under this warranty. No liability is accepted for normal wear and tear and minor defects which do not detract from the function of the product.

THIS LIMITED LIFETIME WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE, OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT. NO OTHER REPRESENTATIONS OR CLAIMS OF A SIMILAR NATURE WILL BIND OR OBLIGATE ZIRCON.

Some states do not allow limitations on certain implied warranties and/or the limitation on incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This Limited Lifetime Warranty applies only to products purchased within the United States of America (USA) and Canada. For warranty applicable to products purchased in all other geographical areas, see www.zircon.com/warranty.

Any defective product returned to Zircon, freight prepaid, along with dated purchase receipt and $10.00 to cover shipping and handling, will be repaired or replaced, at Zircon's option. If the returned product is no longer available, Zircon may replace the product with a similar product of similar function. This is your sole and exclusive remedy for breach of this Limited Lifetime Warranty. To return product, call the Zircon Customer Service number below to request an RMA number and return product with shipment tracking to:

Zircon Corporation
Attn: Returns Department
1580 Dell Avenue
Campbell, CA 95008-6992 USA

Include your name, return address, RMA number, and package tracking number. Allow 4 to 6 weeks for delivery.

If you do not agree to the terms of this Limited Lifetime Warranty, you may not use this product and must promptly return it to the retailer, along with a dated purchase receipt within 30 days of purchase for a refund of the purchase price.

Customer Service: 1-800-245-9265 or 1-408-963-4550
Monday–Friday, 8:00 A.M.–5:00 P.M. PT
www.zircon.com • info@zircon.com

©2022 Zircon Corporation • P/N 70661 • Rev B 01/22

DeepScan, ExitPoint and Zircon are trademarks or registered trademarks of Zircon Corporation.

ES

ExitPoint® XL500

Guía para Perforar Agujeros

ANTES DE EMPEZAR

ESTA HERRAMIENTA TRABAJA DETECTANDO UN IMÁN DE ALTA POTENCIA AL OTRO LADO DE LA PARED. NO DETECTA VIGAS, TUBERÍAS O CABLES ELÉCTRICOS. **USE OTRAS HERRAMIENTAS PARA DETECTAR VIGAS, TUBERÍAS O CABLES ELÉCTRICOS ANTES DE EMPEZAR A TALADRAR.**

- Use siempre una batería alcalina 9V nueva con una fecha de vencimiento de al menos 3 años a partir de la fecha actual. Alinee la dirección de la batería al conector clip dentro del hueco para la batería.

- Antes de taladrar, use un detector de vigas Zircon® para buscar vigas y otros materiales a diferentes alturas en la pared y marque la ubicación de cada objeto indicado por el detector. A esto se le llama "exploración de pared". Es posible que tuberías y otros objetos no arrojen lecturas consistentes de suelo a techo a diferencia de las lecturas de vigas.

- Las lecturas deben ser siempre consistentes y repetibles.

- Materiales con un grosor mayor a 22.9 cm (9") pueden no ser escaneados completamente debido a su grosor.

⚠ ADVERTENCIA

- No asuma la ausencia de cables eléctricos con corriente en la pared. No realice maniobras que podrían ser peligrosas en la presencia de cables con corriente eléctrica en la pared. Siempre cierre las fuentes de electricidad, gas y agua antes de penetrar la superficie. El ignorar estas indicaciones puede resultar en descargas eléctricas, incendios y/o heridas graves o daño de bienes.

- Esta herramienta NO detecta objetos escondidos debajo de una superficie. Debe usar otras fuentes de información para localizar y evitar objetos debajo de una superficie antes de taladrar.

- Mantenga los imanes lejos de niños, marcapasos, aparatos de uso médico y otros aparatos electrónicos.

- Los dedos pueden resultar prensados severamente entre dos imanes en atracción.

- No desmonte los alojamientos de los imanes. Los imanes pueden pelarse, agrietarse o destrozarse si permite que choquen entre sí.

- No exponga a materiales magnéticos y otros electrónicos. Los fuertes campos magnéticos pueden dañar estos artículos.

-Mantenga los imanes lejos de fuego y calor.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CONSEJOS DE CONSTRUCCIÓN

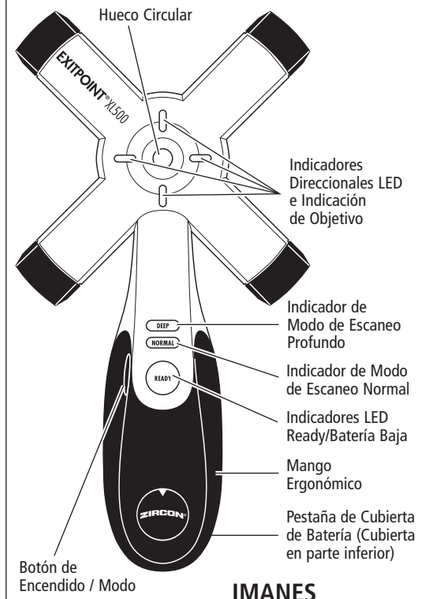
SITUACIÓN	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
• Receptor no se enciende o apaga inmediatamente. •Receptor recalibra constantemente o indica un error en calibración. •Indicador Listo (Ready) se muestra rojo.	El nivel de la batería es muy bajo para operar apropiadamente.	Remplácela con una nueva batería alcalina 9V.
Los Indicadores direccionales LED rojo sólido parpadear cuando se estima que el receptor está sobre el Imán Objetivo.	El receptor necesita ser recalibrado.	Aleje el receptor de la ubicación estimada del objetivo, después de recalibrar reinicie búsqueda del Imán Objetivo.
	El lado amarillo del Imán Objetivo apunta a la pared o el objetivo está muy lejos.	Sitúe el Imán Objetivo con el lado amarillo apuntando en dirección contraria a la pared.
Los Indicadores Direccionales LED siguen parpadeando después de varios intentos de recalibración.	El receptor no logra localizar el Imán Objetivo en una ubicación particular.	Cambie a Modo DeepScan® (Escaneo Profundo) (Imán Objetivo Grande) y vuelva a escanear.
No es posible localizar Imán Objetivo.	El lado amarillo del Imán Objetivo apunta a la pared.	Sitúe el Imán Objetivo lejos de la pared con el lado amarillo hacia afuera.
	El receptor está dentro de una distancia de aproximadamente 25 mm (1") del Imán Objetivo.	Si el receptor está demasiado cerca del Imán Objetivo aparecerán líneas magnéticas alrededor del imán. Aleje el receptor del Imán Objetivo y vuelva a escanear.
	La distancia del Imán Objetivo excede las especificaciones del modo de escaneo.	Revise la profundidad de escaneo, tamaño del Imán Objetivo y el modo de escaneo.

INDICADOR	INDICA
Indicador LED de Modo de Escaneo Normal está iluminado.	La herramienta está en Modo de Escaneo Normal. Use Imán Objetivo Pequeño marcado como ▲.
Indicador LED de Modo de Escaneo Profundo está iluminado.	La herramienta está en Modo de Escaneo Profundo. Use Imán Objetivo Grande marcado como ▲.
Indicadores Direccionales LED color ámbar brillan en una moción circular en sentido horario.	La herramienta se está calibrando. Espere a que termine antes de escanear.
Todas las luces LED se iluminan por 1 segundo aproximadamente. Se escucha un breve pitido.	La calibración ha terminado. El receptor está listo para escanear.
Resplandecen las LED rojas.	• Imán Objetivo detectado pero no localizado. • Detección de campos magnéticos de dispersión en Modo de Escaneo Profundo.
Luces LED rojas encendidas.	Objetivo localizado.
Luces LED ámbar superior e inferiores resplandecen de forma alternativa con las LED derechas e izquierdas.	Calibración fallida. Vuelva a calibrar.

Visite www.zircon.com para ver las instrucciones más actuales. ZIRCON®

Advertencia de Registro de la Parte 15 del FCC Clase B: Este aparato cumple con las reglas Parte 15 de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar la operación no deseada.

RECEPTOR PORTÁTIL



IMANES

*▲ and ▲ = Polo Norte
*Lado Amarillo = Polo Sur

NO MOSTRADO:

- Batería 9V
- Discos adhesivos reusables (9)
- Estuche protector para almacenaje y transporte

El ExitPoint® XL500 de Zircon® está diseñado para detectar puntos de salida a través de paredes antes de taladrar y realizar extracciones de núcleos. La herramienta tiene dos modos de operación:

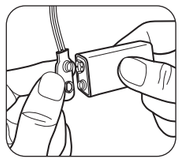
- **Escaneo Normal** es óptimo para paredes interiores con tablaroca de 1.3 cm (½") en ambos lados, hasta un grosor de 11.4 cm (4 ½")
- **Escaneo Profundo** se utiliza en paredes gruesas, con un límite de 22.9 cm (9")

NOTA: El nivel de precisión se verá afectado a menos que siga las instrucciones cuidadosamente.

La profundidad puede variar debido al material y construcción de la pared.

INSTALACIÓN DE BATERÍA 9V

Instale una batería 9V como se muestra.



Use siempre una batería alcalina 9V nueva con una fecha de vencimiento de al menos 3 años a partir de la fecha actual. Asegúrese de no jalar algún cable al desconectar una batería vieja.

ENCENDER

Para activar el receptor, oprima el Botón de Encendido / Modo. Se iluminaran luces mientras la herramienta se calibra automáticamente, luego se escuchara un pitido y el Indicador LED Ready brillará color verde, indicando que el dispositivo está listo para usarse.

Una calibración fallida se indicara a través de las luces Indicadoras LED superiores e inferiores resplandeciendo de forma alternativa con las luces LED de derecha e izquierda. Aleje el Receptor de la ubicación estimada del Imán Objetivo y vuelva a calibrar.

APAGAR

Para apagar, oprima y mantenga presionado el Botón de Encendido / Modo por dos segundos.
Las luces se apagarán.

La herramienta también se apaga automáticamente después de 3 minutos de la última calibración.

USE EL MODO DE ESCANEO NORMAL

Figura A

El receptor se enciende en Modo de Escaneo Normal, indicado por la luz indicadora de Modo de Escaneo Normal. Siempre use el Imán Objetivo Pequeño cuando escanee en este modo. (**Figura A**)

1. Determine donde debe estar la salida del agujero perforado. Limpie la superficie, quitando todo polvo o aceites y asegúrese de que la superficie esté seca.

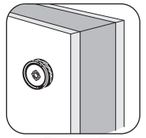


Figura B

Remueva el plástico protector de ambos lados de un disco protector, después use el disco para fijar el Imán de Objetivo Pequeño al sitio, con el lado amarillo en dirección opuesta a la pared. (**Figura B**)

NOTA: No tire la cubierta protectora de plástico del disco. Los discos pueden ser reusados si se cubren y almacenan después de usarse.

2. Sostenga el Receptor con el pulgar en un lado y los dedos en el otro. Sitúe el Receptor en contacto total con la superficie contraria al Imán Objetivo pero no en un área donde posiblemente se encuentre el imán.

3. Encienda el Receptor y permita que se calibre hasta que todas las luces LED se enciendan por 1 segundo aproximadamente.

Figura C

4. Mueva el receptor de forma horizontal o vertical. Los indicadores direccionales LED color ámbar apuntarán hacia el objetivo. Cuando el receptor esté cerca del Imán Objetivo, todos los Indicadores direccionales LED brillaran color rojo. Marque el punto con un lápiz a través del Hueco Circular. (**Figura C**)

NOTA: Si la unidad indica un objetivo con un área grande, refine el escaneo para localizar el objetivo con mayor precisión.

REFINE EL MODO DE ESCANEO NORMAL

1. Repita los pasos 1 al 3 USANDO EL MODO DE ESCANEO NORMAL.

2. Mueva el Receptor de forma horizontal. Los Indicadores Direccionales LED color ámbar apuntarán hacía el objetivo. Cuando el Receptor esté cerca del Imán Objetivo, todas los Indicadores Direccionales LED brillaran color rojo. Marque el punto con un lápiz a través del Hueco Circular. (**Figura C**)

Figura D

3. Continúe escaneando en la misma dirección hasta que los Indicadores Direccionales LED vuelvan a brillar color ámbar, y después retroceda en la misma dirección. Marque la ubicación donde todos los Indicadores Direccionales LED brillen color rojo. El punto medio estimado del objetivo se encuentra entre ambas marcas. (**Figura D**)

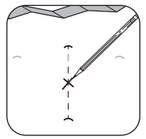


Figura E

4. Sin recalibrar, mueva el receptor al punto medio y escanee verticalmente hasta que los límites superior e inferior sean marcados. El centro del Imán Objetivo debe ser el punto medio entre la marca superior y la inferior. (**Figura E**)

USE EL MODO ESCANEO PROFUNDO

Figura F

El modo de Escaneo Profundo escanea un grosor límite de 22.9 cm (9").

Siempre use el Imán Objetivo Grande en conjunto con Escaneo Profundo. (**Figura F**)

1. Determine donde debe estar la salida del agujero perforado. Fije el Imán Objetivo Grande al sitio con un disco adhesivo reusable, el lado amarillo apuntado en dirección contraria a la pared.

2. Encienda el Receptor, entonces presione dos veces el Botón de Encendido / Modo para cambiar a Modo de Escaneo Profundo. Se iluminara la luz indicadora de Modo de Escaneo Profundo.

3. Mueva el Receptor de forma horizontal o vertical. Los Indicadores Direccionales LED color ámbar apuntarán hacia el objetivo. Cuando el Receptor esté cerca del Imán Objetivo, todos los indicadores direccionales LED brillaran color rojo. Marque el punto con un lápiz a través del Hueco Circular. (**Figura C**)

NOTA: Si la unidad indica un objetivo con un área grande, refine el escaneo para localizar el objetivo con mayor precisión.

REFINE MODO DE ESCANEO PROFUNDO

Estando en Modo de Escaneo Profundo, consulte los pasos 2 al 4 de REFINE EL MODO DE ESCANEO NORMAL.

ALMACENEJE DE DISCOS ADHESIVOS REUSABLES

Esta herramienta incluye 9 discos adhesivos reusables con dos lados. Los discos pueden perder adherencia debido al uso repetitivo y el contacto con partículas de polvo. Lávelos gentilmente con agua jabonosa, enjuague, séquelos al aire libre y reúselos.

Los discos pueden ser almacenados en el estuche.

Para ordenar más discos adhesivos reusables contacte techsupport@zircon.com por email.

⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRES IMANES

El ExitPoint® XL500 usa imanes de alta potencia y son más poderosos que otros tipos de imanes. **MANEJE LOS IMANES CON CUIDADO PARA EVITAR HERIDAS FÍSICAS O DAÑO A LOS IMANES.** Dedos y otras partes corporales pueden resultar prensados entre dos imanes.

1. MANTENGA LOS IMANES LEJOS DE LOS NIÑOS. Los imanes del ExitPoint® XL500 no son juguetes. No permita que niños manejen estos imanes.

2. LOS IMANES DE EXITPOINT® XL500 PUEDEN AFECTAR MARCAPASOS. Los fuertes campos magnéticos cerca de estos imanes pueden afectar marcapasos, desfibriladores automáticos implantables así como otros aparatos de uso médico. Muchos de estos aparatos cuentan con la característica de desactivarse debido a un campo magnético. Por lo tanto, se requiere SUMO cuidado para evitar desactivar tales aparatos. Por lo tanto, **se requiere SUMO cuidado para evitar desactivar tales aparatos.**

3. LOS IMANES DEL EXITPOINT® XL500 SON FRAGILES. A pesar de ser hechos de metal y estar cubiertos en caucho y plástico, estos imanes no son tan duraderos como el acero y deben ser manejados con cuidado.

NO RETIRE LA CUBIERTA. Estos imanes pueden pelarse, agrietarse o destrozarse si permite que choquen entre sí. Debe usarse protección en los ojos ya que al destrozarse los imanes pueden lanzar pequeños pedazos a gran velocidad.

4. LOS IMANES PUEDEN DAÑAR MATERIALES MAGNÉTICOS. Los fuertes campos magnéticos cerca de estos imanes pueden dañar medios magnéticos tal como disquetes, tarjetas de crédito, tarjetas magnéticas de identificación, cintas de casete, videocasetes, u otros aparatos similares. También pueden dañar teléfonos inalámbricos, televisiones, videocaseteras, monitores de computadora y monitores CRT. **NO COLOQUE los imanes cerca de aparatos electrónicos.**

5. LOS IMANES SE PUEDEN DESMAGNETIZAR A ALTAS TEMPERATURAS. NO LOS EXPONGA A UNA TEMPERATURA MAYOR A 80°C (175°F).

6. EL POLVO O PARTÍCULAS DE IMÁN SON INFLAMABLES. Evite taladrar estos imanes o someterlos a maquinaria. Este material es altamente inflamable cuando es pulverizado.

NO LOS TALADRE O SOMETA A MAQUINARIA.

7. PERSONAS CON ALERGIAS AL NÍQUEL DEBEN EVITAR EL CONTACTO PROLONGADO CON IMANES SIN CUBIERTA. Si sufre de alergia al níquel evite manejar directamente estos imanes sin cubierta.

8. LOS FUERTES CAMPOS MAGNÉTICOS PUEDEN INTERFERIR CON BRÚJULAS E INSTRUMENTOS DE NAVEGACIÓN. IATA (Asociación Internacional de Transporte Aéreo) y las reglas y leyes federales de EE.UU. abarcan el envío aéreo y transporte terrestre de imanes. Los campos magnéticos pueden afectar brújulas, magnetómetros usados en transporte aéreo y brújulas internas en aparatos GPS y teléfonos inteligentes.

9. ESTOS IMANES PUEDEN CORROERSE. Estos imanes no son resistentes al agua. En caso de ser usados bajo el agua, al aire libre, o en un ambiente húmedo, los imanes pueden oxidarse, corroerse y perder su fuerza magnética.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Zircon Corporation ("Zircon") garantiza al comprador original (o al usuario original por regalo) que este producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante su vida útil (un periodo máximo de veinte años a partir de la fecha de compra). Esta garantía se limita a circuitos electrónicos del producto, y excluye específicamente las piezas consumibles, incluyendo baterías y el software, incluso si están empaquetados con el producto. Los defectos ocasionados por abuso, modificación, uso distinto a estas instrucciones, otros usos no razonables o negligencia, no están cubiertos en esta garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por el uso y desgaste normal o defectos menores que no resten valor a la función del producto.

ESTA GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN CASO ZIRCON SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES RESULTANTES DE LA POSESIÓN, USO O MAL FUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. NINGUNA OTRA REPRESENTACIÓN O RECLAMO DE UNA NATURALEZA SIMILAR SERÁ IMPUESTO U OBLIGADO A ZIRCON.

Algunos estados no permiten limitaciones en ciertas garantías implícitas y/o limitaciones en daños incidentales o consecuentes, por lo tanto las limitaciones y exclusiones anteriores podrían no aplicarle a Usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también podría tener otros derechos que varían de estado a estado. Esta Garantía Limitada de por Vida aplica únicamente en productos comprados dentro de los Estados Unidos de América (EE. UU.) y Canadá. Para la garantía aplicable en productos comprados en todas las demás zonas geográficas, visite www.zircon.com/warranty.

Cualquier producto defectuoso devuelto a Zircon, con flete prepagado, comprobante con la fecha de compra y $10.00 para cubrir el envío y manejo, será reparado o reemplazado a discreción de Zircon. Si el producto devuelto ya no está disponible, Zircon puede sustituir el producto con un producto similar de función similar. Este es su único y exclusivo recurso por el incumplimiento de esta Garantía Limitada de por Vida. Para devolver el producto, llame al número de Servicio al Cliente de Zircon abajo indicado para solicitar un número RMA y devuelva el producto con datos de seguimiento del envío a:

Zircon Corporation
Attn: Returns Department
1580 Dell Avenue
Campbell, CA 95008-6992 USA

Incluya su nombre, dirección del remitente, número RMA, y número de seguimiento del envío. Permita de 4 a 6 semanas para la entrega.

Si no está de acuerdo con los términos de esta Garantía Limitada de por Vida, no puede usar este producto y debe devolverlo de inmediato al expendedor junto con el comprobante de compra fechado dentro de los 30 días de la compra para obtener un reembolso del precio de compra.

Servicio al Cliente: 1-800-245-9265 ó 1-408-963-4550
De Lunes a Viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
Hora Estándar del Pacífico
www.zircon.com • info@zircon.com

©2022 Zircon Corporation • P/N 70661 • Rev B 01/22

DeepScan, ExitPoint y Zircon son marcas de fábrica o marcas registradas de Zircon Corporation.

FR

ExitPoint™ XL500

Guide de perçage de trou traversant

AVANT DE COMMENCER

AVANT DE COMMENCER CET OUTIL FONCTIONNE EN DÉTECTANT UN AIMANT PUISSANT PLACÉ DE L´AUTRE CÔTÉ D´UN MUR. IL NE DÉTECTE PAS LES MONTANTS, LES TUYAUX NI LES FILS ÉLECTRIQUES. **UTILISEZ D´AUTRES OUTILS POUR DÉTECTER LES MONTANTS, LES TUYAUX ET LES FILS ÉLECTRIQUES AVANT DE PERCER UNE SURFACE.**

- Utilisez toujours une pile alcaline neuve de 9 volts ayant une date d´expiration prolongée d´au moins trois ans. Raccordez la pile à la pince du connecteur se trouvant dans le compartiment de la pile.

- Avant de percer une surface, utilisez un détecteur de montants de Zircon® pour repérer les montants et les autres matériaux à différentes hauteurs dans le mur et marquez l'emplacement de toutes les cibles indiquées par le détecteur. Ce processus est appelé « établissement du plan du mur ». Les tuyaux et les autres objets donneront peu probablement des lectures uniformes du sol au plafond comme cela sera le cas pour un montant.

- Les lectures devraient toujours être uniformes et répétables.

- Il est possible que détecteur ne puisse pas balayer les matériaux ayant une épaisseur de plus de 22,9 cm.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne présumez pas l´absence de fils électriques sous tension dans le mur. N´effectuez pas de travaux qui pourraient être dangereux si un fil électrique sous tension était présent dans le mur. Désactivez toujours les sources d´alimentation en électricité, en gaz et en eau avant de percer une surface. Le défaut de se conformer à ces directives peut causer une décharge électrique, un incendie ainsi que des blessures graves et des dommages matériels.

- Cet outil NE détecte PAS les objets dissimulés sous une surface. Vous devez utiliser d´autres sources d´information pour repérer et éviter les objets se trouvant sous la surface avant de la percer.

- Tenez les aimants éloignés des enfants, des stimulateurs cardiaques et des autres appareils médicaux et d´autres appareils électroniques.

- Les doigts peuvent être sérieusement pincés entre deux aimants.

- Ne démontez pas le boîtier des aimants. Les aimants peuvent peler, se fissurer ou se briser en éclats s´ils sont frappés l´un contre l´autre.

- N´exposez pas de média magnétique ni d´autres appareils électroniques aux aimants. Les puissants champs magnétiques peuvent les endommager.

- Tenez les aimants éloignés de la chaleur et des flammes.

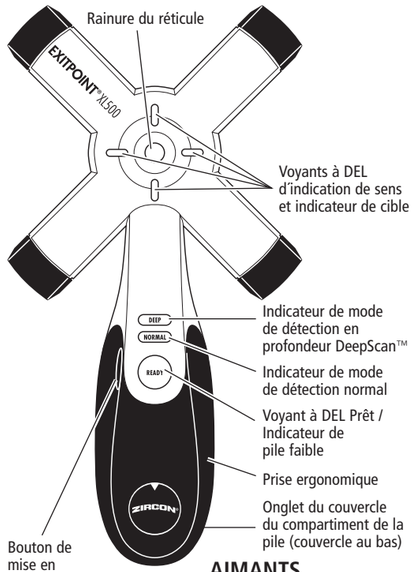
DÉPANNAGE ET CONSEILS DE CONSTRUCTION

SITUATION	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
• Le récepteur ne se met pas en marche ou il s´éteint immédiatement. • Le récepteur s´étalonne sans arrêt ou indique une erreur d'étalonnage. • L´indicateur Ready (Prêt) est rouge.	La pile est trop faible pour assurer un fonctionnement adéquat.	Remplacez la pile par une pile alcaline de 9 volts neuve.
Les voyants à DEL d´indication de sens illuminés en continu clignotent lorsque le récepteur semble être sur l´aimant de cible.	Le récepteur doit être étalonné de nouveau.	Éloignez le récepteur de l´emplacement de la cible soupçonné, étalonnez-le de nouveau, puis relancez la recherche de l´aimant de cible.
	L´aimant de cible est placé avec le côté jaune vers le mur ou la cible est trop éloignée.	Placez la cible avec le côté jaune du côté opposé au mur.
Les voyants à DEL d´indication de sens continue nt de clignoter après plusieurs tentatives d'étalonnage.	Le récepteur n´arrive pas à repérer l´aimant de cible à cet endroit particulier.	Passez au mode de détection en profondeur DeepScan™ (grand aimant de cible) et balayez de nouveau pour trouver l´aimant de cible.
Impossible de repérer l´aimant de cible.	L´aimant de cible est placé avec le côté jaune vers le mur.	Placez l´aimant de cible avec le côté jaune du côté opposé au mur.
	Le récepteur est à environ 25 mm de distance de l´aimant de cible.	Si récepteur est trop près de l´aimant de cible, les lignes magnétiques entourent l´aimant. Éloignez le récepteur de l´aimant de cible et balayez de nouveau.
	La distance de l´aimant de cible dépasse les caractéristiques du mode de détection.	Vérifiez la profondeur de détection, la taille de l´aimant de cible et le mode de détection.

AFFICHAGE	INDICATION
Le voyant à DEL d´indication de mode de détection normal est lumineux.	L´outil est en mode de détection normale. Utilisez le petit aimant de cible avec l´étiquette ▲.
Le voyant à DEL d´indication de mode de détection en profondeur DeepScan™ est lumineux.	L´outil est en mode de détection en profondeur DeepScan™. Utilisez le grand aimant de cible avec l´étiquette ▲▲.
Les voyants jaunes à DEL d´indication de sens clignotent dans un mouvement circulaire.	L´outil procède à son étalonnage. Attendez qu´il ait terminé avant le balayage.
Tous les voyants à DEL s´allument pendant environ une seconde. Un court signal sonore est entendu.	L´étalonnage est terminé. Le récepteur est prêt à balayer.
Les voyants à DEL rouges clignotent.	• L´aimant de cible est détecté, mais n´est pas encore repéré. • Détection de champs magnétiques parasites en mode de détection en profondeur DeepScan™.
Voyant à DEL rouge allumé.	La cible est détectée.
Les voyants à DEL jaunes du haut et du bas clignotent en alternance avec les voyants à DEL de gauche et de droite.	L´étalonnage a échoué. Étalonnez de nouveau l´outil.

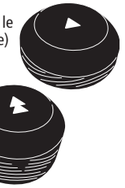
Consultez www.zircon.com pour obtenir les instructions les plus récentes. ZIRCON®

RÉCEPTEUR PORTATIF



AIMANTS

*▲ et ▲▲ = Pôle Sud
*Côté jaune = Pôle Nord



Petit aimant de cible (pour le mode de détection normale)

Grand aimant de cible (pour le mode de détection en profondeur DeepScan™)

NON ILLUSTRÉS :

- Pile de 9 volts (1)
- Disques adhésifs réutilisables (9)
- Étui protecteur pour le rangement et le transport

L´outil Zircon® ExitPoint™ XL500 est conçu pour la détection des points de sortie au travers des murs avant le perçage et le carottage. Il fonctionne selon deux modes :

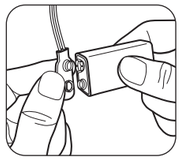
- Le mode de **détection normale** est optimisé pour les murs intérieurs des murs de gypse de 1,3 cm des deux côtés, jusqu'à 11,4 cm d'épaisseur
- Le mode de détection en profondeur **DeepScan™** est utilisé pour les murs plus épais, jusqu´à 22,9 cm d'épaisseur

REMARQUE : La précision sera affectée si les instructions ne sont pas suivies attentivement.

La profondeur peut varier en raison de la construction du mur et du type de matériau utilisé.

INSTALLATION DE LA PILE DE 9 VOLTS

Installez une pile de 9 V, comme il est illustré.



Utilisez toujours une pile alcaline neuve de 9 volts ayant une date d'expiration prolongée d'au moins trois ans.

Veillez à ne pas tirer sur les fils lorsque vous débranchez une pile usée.

MISE SOUS TENSION

Pour activer le récepteur, appuyez sur le bouton de mise en marche / de mode.

Les voyants clignoteront pendant l´étalonnage automatique de l´outil, puis un signal sonore sera entendu et le voyant à DEL indicateur « Prêt » s´illuminera en vert, indiquant que l´outil est prêt à être utilisé.

L´échec de l´étalonnage est indiqué par les voyants à DEL d´indication de sens supérieurs et inférieurs clignotant en sens opposé aux voyants à DEL de gauche et de droite. Éloignez le récepteur de l´emplacement présumé de l´aimant de cible et recommencez l´étalonnage.

MISE HORS TENSION

Pour éteindre le récepteur, appuyez sur le bouton de mise en marche / de mode et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes. Les voyants s´éteindront.

L´outil sera également automatiquement mis hors tension trois minutes après le plus récent étalonnage.

UTILISATION DE LA DÉTECTION EN MODE NORMAL

Le récepteur est en mode de détection normale lorsqu´il est mis sous tension, ce qui est indiqué par le voyant correspondant. Utilisez toujours le petit aimant de cible lorsque vous balayez dans ce mode. (**Figure A**)

Figure A

1. Déterminez l´emplacement voulu du trou de sortie de perçage. Nettoyez la surface pour enlever la poussière et l´huile et assurez-vous que la surface est sèche.

Retirez la pellicule en plastique des deux côtés d´un disque adhésif, puis utilisez le disque au petit aimant de cible à l´emplacement, avec le côté jaune du côté opposé au mur. (**Figure B**)

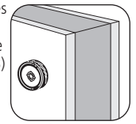


Figure B

REMARQUE : Ne jetez pas les pellicules en plastique recouvrant les disques. Les disques peuvent être utilisés de nouveau si la pellicule est remise en place avant le rangement.

2. Tenez le récepteur en plaçant votre pouce d´un côté et vos doigts de l´autre côté. Placez le récepteur à plat sur la surface du côté opposé de l´aimant de cible, mais sans le mettre à l´endroit où l´aimant pourrait se trouver.

3. Mettez le récepteur en marche, puis laissez-le procéder à son étalonnage jusqu´à ce que tous les voyants à DEL soient lumineux durant environ une seconde.

4. Déplacez horizontalement ou verticalement le récepteur. Les voyants à DEL d´indication de sens jaunes pointeront vers la cible. Lorsque le récepteur est près de l´aimant de cible, tous les voyants à DEL d´indication de sens s´illumineront en rouge. Marquez cet endroit avec un crayon au travers de la rainure du réticule. (**Figure C**)

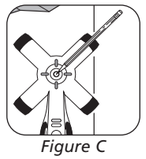


Figure C

REMARQUE : Si l´outil indique une grande surface cible, limitez la détection afin de trouver la cible avec plus de précision.

LIMITER LA DÉTECTION EN MODE NORMAL

1. Répétez les étapes 1 – 3 de la section UTILISATION DE LA DÉTECTION EN MODE NORMAL.

2. Déplacez horizontalement le récepteur. Les voyants à DEL d´indication de sens jaunes pointeront vers la cible. Lorsque le récepteur est près de l´aimant de cible, tous les voyants à DEL d´indication de sens s´illumineront en rouge. Marquez cet endroit avec un crayon au travers de la rainure du réticule. (**Figure C**)

3. Continuez de balayer dans la même direction jusqu´à ce que les voyants à DEL d´indication de sens soient de nouveau jaunes, puis changez de sens. Marquez l´emplacement où tous les voyants à DEL d´indication de sens sont rouges. Le centre approximatif de la cible est situé entre les deux marques. (**Figure D**)

Figure D

4. Sans étalonner de nouveau l´outil, déplacez le récepteur vers le point central, puis balayez en sens vertical jusqu´à ce que le bord supérieur et le bord inférieur soient marqués. Le centre de l´aimant de cible devrait se trouver au point central des limites inférieures et supérieures. (**Figure E**)

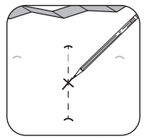


Figure E

UTILISEZ LE MODE DE DÉTECTION EN PROFONDEUR DEEPSCAN™

Le mode de détection en profondeur DeepScan™ peut balayer jusqu´à 22,9 cm d´épaisseur.

En mode de détection en profondeur DeepScan™, utilisez toujours le grand aimant de cible. (**Figure F**)

Figure F

1. Déterminez l´emplacement voulu du trou de sortie de perçage. Fixez le grand aimant de cible à l´endroit voulu en utilisant un disque adhésif, avec le côté jaune du côté opposé au mur.

2. Mettez le récepteur en marche, puis appuyez deux fois sur le bouton de mise en marche / de mode pour passer au mode de détection en profondeur DeepScan™. Le voyant du mode de détection en profondeur DeepScan™ s´illuminera.

3. Déplacez horizontalement ou verticalement le récepteur. Les voyants à DEL d´indication de sens jaunes pointeront vers la cible. Lorsque le récepteur est près de l´aimant de cible, tous les voyants à DEL d´indication de sens s´illumineront en rouge. Marquez cet endroit avec un crayon au travers de la rainure du réticule. (**Figure D**)

REMARQUE : Si l´outil indique une grande surface cible, limitez la détection afin de trouver la cible avec plus de précision.

LIMITER LA DÉTECTION EN MODE DE DÉTECTION EN PROFONDEUR DEEPSCAN™

Lorsque l´outil est en mode de détection en profondeur DeepScan™, répétez les étapes 2 à 4 de la section LIMITER LA DÉTECTION EN MODE NORMAL.

RANGEMENT DES DISQUES ADHÉSIFS RÉUTILISABLES

Neuf disques adhésifs à double face réutilisables sont fournis avec l´outil. Après plusieurs utilisations ou une exposition à la poussière, les disques peuvent perdre leur adhérence. Lavez-les doucement avec de l´eau savonneuse, rincez-les, laissez-les sécher à l´air et ils seront prêts à être réutilisés.

Les disques peuvent être rangés dans l´étui.

Pour commander d´autres disques adhésifs réutilisables, envoyez un courriel à techsupport@zircon.com.

⚠ AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX AIMANTS

Les aimants de l´outil ExitPoint™ XL500 sont très puissants, plus puissants que d´autres types d´aimant. **MANIPULEZ-LES AVEC PRÉCAUTION POUR ÉVITER LES BLESSURES ET LES DOMMAGES AUX AIMANTS.** Les doigts et d´autres parties du corps peuvent être pincés entre deux aimants.

1. TENEZ LES AIMANTS HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Les aimants de l´outil ExitPoint™ XL500 ne sont pas des jouets. Il ne devrait pas être permis aux enfants de manipuler ces aimants.

2. LES AIMANTS DE L´OUTIL EXITPOINT™ XL500 PEUVENT NUIRE AUX STIMULATEURS CARDIAQUES. Les puissants champs magnétiques près de ces aimants peuvent nuire aux stimulateurs cardiaques, aux défibrillateurs cardioverteurs implantables et à d´autres dispositifs médicaux. Bon nombre de ces dispositifs sont dotés d´une fonction qui les désactive au moyen d´un champ magnétique. **Par conséquent, il faut faire preuve d´une prudence EXTRÊME pour éviter de désactiver accidentellement de tels dispositifs.**

3. LES AIMANTS DE L´OUTIL EXITPOINT™ XL500 SONT CASSANTS ET FRAGILES. Même si ces aimants sont fabriqués d´un matériau dur et cassant et recouverts de caoutchouc et de plastique, ils ne sont pas aussi durables que l´acier et doivent être manipulés avec soin.

NE PAS RETIRER LE RECOUVREMENT. Ces aimants peuvent peler, s´ébrécher, se fissurer ou se briser en éclats s´ils sont frappés l´un contre l´autre. Des lunettes de protection devraient être portées, car si les aimants se brisent en éclats, de petits morceaux peuvent être projetés à grande vitesse.

4. LES AIMANTS PEUVENT NUIRE AUX MÉDIAS MAGNÉTIQUES. Les puissants champs magnétiques près de ces aimants peuvent endommager les médias magnétiques, comme les disquettes, les cartes de crédit, les cartes d´identité magnétiques, les bandes de cassettes, les bandes vidéo et de tels autres dispositifs. Ils peuvent également endommager les téléphones sans fil, les téléviseurs, les magnétoscopes, les écrans d´ordinateur et les écrans cathodiques. **NE PLACEZ PAS les aimants près d´appareils électroniques.**

5. LES AIMANTS PEUVENT ÊTRE DÉMAGNÉTISÉS À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES. NE DÉPASSEZ PAS 175 °F.

6. LA POUDRE ET LA POUSSIÈRE D´AIMANT SONT INFLAMMABLES. Évitez de percer ou d´usiner ces aimants. La poussière et la poudre du matériau broyé sont très inflammables.

NE PERCEZ ET N´USINEZ PAS CES AIMANTS.

7. LES PERSONNES ALLERGIQUES AU NICKEL DEVRAIENT ÉVITER UN CONTACT PROLONGÉ AVEC LES AIMANTS NON RECOUVERTS. Si vous êtes allergiques au nickel, évitez de manipuler directement ces aimants non recouverts.

8. LES CHAMPS MAGNÉTIQUES PUISSANTS PEUVENT INTERFÉRER AVEC LES COMPAS ET LA NAVIGATION. Les règles et les règlements fédéraux des États-Unis et de l´Association du Transport Aérien International (IATA) couvrent l´expédition aérienne et terrestre des aimants. Les champs magnétiques peuvent influer sur les compas et les magnétomètres utilisés dans le transport aérien ainsi que les boussoles internes des téléphones intelligents et des dispositifs GPS.

9. CES AIMANTS PEUVENT SE CORRODER. Ces aimants ne sont pas à l´épreuve de l´eau. S´ils sont utilisés sous l´eau, à l´extérieur ou dans un environnement humide, ils peuvent rouiller, se corroder et perdre leur force magnétique.

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Zircon Corporation (« Zircon ») garantit à l´acheteur initial (ou à l´utilisateur initial dans le cas d´un cadeau) que ce produit sera exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pendant sa vie utile (jusqu´à concurrence de vingt ans à compter de la date d´achat). La présente garantie est limitée aux circuits électroniques du produit et exclut expressément les pièces consommables, incluant les piles, et le logiciel, même s´ils étaient fournis avec le produit. Les défauts causés par un usage abusif, des modifications, une manipulation contraire aux présentes instructions, une autre utilisation non raisonnable ou une négligence ne sont pas couverts par la présente garantie. Aucune responsabilité n´est acceptée pour l´usure normale et les défauts mineurs qui ne nuisent pas à la fonction du produit.

LA PRÉSENTE GARANTIE À VIE LIMITÉE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D´ADÉQUATION À DES FINS PARTICULIÈRES. EN AUCUN CAS ZIRCON NE SERA TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DÉCOULANT DE LA POSSESSION, DE L´UTILISATION OU DU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT. AUCUNE AUTRE DÉCLARATION NI AFFIRMATION DE NATURE SEMBLABLE NE LIERA ZIRCON NI NE CRÉERA UNE OBLIGATION POUR ZIRCON.

Certains territoires de compétence ne permettent pas d´établir de limites quant à la durée de certaines garanties implicites ni de limiter les dommages accessoires et consécutifs, par conséquent, les limites et les exclusions indiquées ci-dessus pourraient ne pas être applicables dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pourriez également avoir d´autres droits qui varient selon le territoire de compétence. La présente garantie à vie limitée est applicable uniquement aux produits achetés aux États-Unis d´Amérique ou au Canada. Pour consulter les garanties applicables aux produits achetés dans d´autres régions géographiques, consultez www.zircon.com/warranty.

Un produit défectueux retourné à Zircon, fret payé d´avance et accompagné d´une preuve d´achat datée et de 10 $ pour couvrir les frais d´expédition et de manutention, sera réparé ou remplacé à la discrétion de Zircon. Si le produit retourné n´est plus disponible, Zircon peut le remplacer par un produit semblable doté de fonctionnalités similaires. Ceci est votre recours unique et exclusif en cas de violation de la présente garantie à vie limitée. Pour retourner un produit, appelez le service à la clientèle de Zircon au numéro ci-dessous pour obtenir un numéro RMA (autorisation de retour), puis retournez le produit avec suivi d´envoi à :

Zircon Corporation
À l´attention du service des retours
1580 Dell Avenue
Campbell, CA 95008-6992 USA

Incluez votre nom, l´adresse de retour, le numéro RMA et le numéro de suivi du colis. Veuillez prévoir de quatre à six semaines pour la livraison.

Si vous n´acceptez pas les conditions de la présente garantie à vie limitée, vous ne pouvez pas utiliser ce produit et devez le retourner sans tarder au détaillant, accompagné du reçu daté, dans les trente (30) jours suivant la date de l´achat pour obtenir un remboursement du prix d´achat.

Service à la clientèle : +1-800-245-9265 ou +1-408-963-4550
Du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, HNP
www.zircon.com • info@zircon.com

©2022 Zircon Corporation • P/N 70661 • Rev B 01/22

DeepScan, ExitPoint et Zircon sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Zircon Corporation.